

**HOMEDICS®**



Register your product today at  
[www.homedicsgroup.com/register](http://www.homedicsgroup.com/register)

## Microdermabrasion



**Instruction Manual**

MDA100-EU

**2** year  
guarantee

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- ВСЕГДА отсоединяйте электрический прибор от (из) розетки сразу после использования и перед очисткой. Для того, чтобы отсоединить прибор, установите все элементы управления в положение 'OFF' (ВЫКЛЮЧЕНО), а затем выньте штепсель из розетки.
- Отключите (Отсоедините) его от розетки электрической сети, когда он не используется и перед тем, как подсоединить или снять компоненты или насадки.
- Данный прибор может использоваться детьми возрастом от 14 лет; лицами с физическими и умственными ограничениями; лицами с ограничениями, связанными с органами чувств, а также лицами, не имеющими опыта и знаний относительно использования такого прибора, под присмотром опытных лиц, или после получения инструкций относительно безопасного использования, а также относительно возможного риска. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям осуществлять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- НЕ доставляйте прибор, если он упал в воду или другие жидкости. Отключите сеть электроснабжения и немедленно отсоедините прибор от (из) розетки. Держите прибор в сухом состоянии – НЕ пользуйтесь им в сырых или влажных условиях.
- НИКОГДА не вставляйте в прибор болты или другие крепежные детали.
- Используйте этот прибор только по его предназначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомендикс (HoMedics).
- НИКОГДА не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Передайте прибор в центр технического обслуживания HoMedics или другому специалисту аналогичной квалификации для проверки и ремонта.
- Держите провод в стороне от нагретых поверхностей.
- Чрезмерное (Длительное) использование может привести к чрезмерному нагреванию прибора и сократить срок его службы. Если это случится, прекратите пользоваться прибором и дайте ему остыть перед тем, как использовать его снова.
- НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- НЕ пользуйтесь прибором там, где был (была) использован (использована) аэрозоль (распыленная жидкость) или там, где был применен кислород.
- НЕ пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой. Прибор может перегреться и вызвать пожар, поражение электрическим током или ранение.
- НЕ носите прибор за провод и не используйте провод в качестве ручки.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения внутри помещений.
- Этому прибору требуется источник переменного тока напряжением 220-240 В.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Он не содержит требующих обслуживания деталей. Обслуживание изделия должно производиться в центре технического обслуживания HoMedics. Любое обслуживание данного прибора может производиться только квалифицированным персоналом компании HoMedics или другими специалистами аналогичной квалификации.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и не помещайте его на мягкую поверхность, такую как кровать или диван. Следите, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись волокнами, волосами и т. п.

- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть или соскользнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от контакта с водой и другими жидкостями.
- Перед утилизацией прибора из него необходимо вынуть батарею. Для удаления батареи отсоедините прибор от сети электропитания. Обеспечьте безопасную утилизацию батареи. Перед утилизацией прибора выньте винты, используя соответствующие инструменты, отсоедините крепежные зажимы и выньте батарею.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

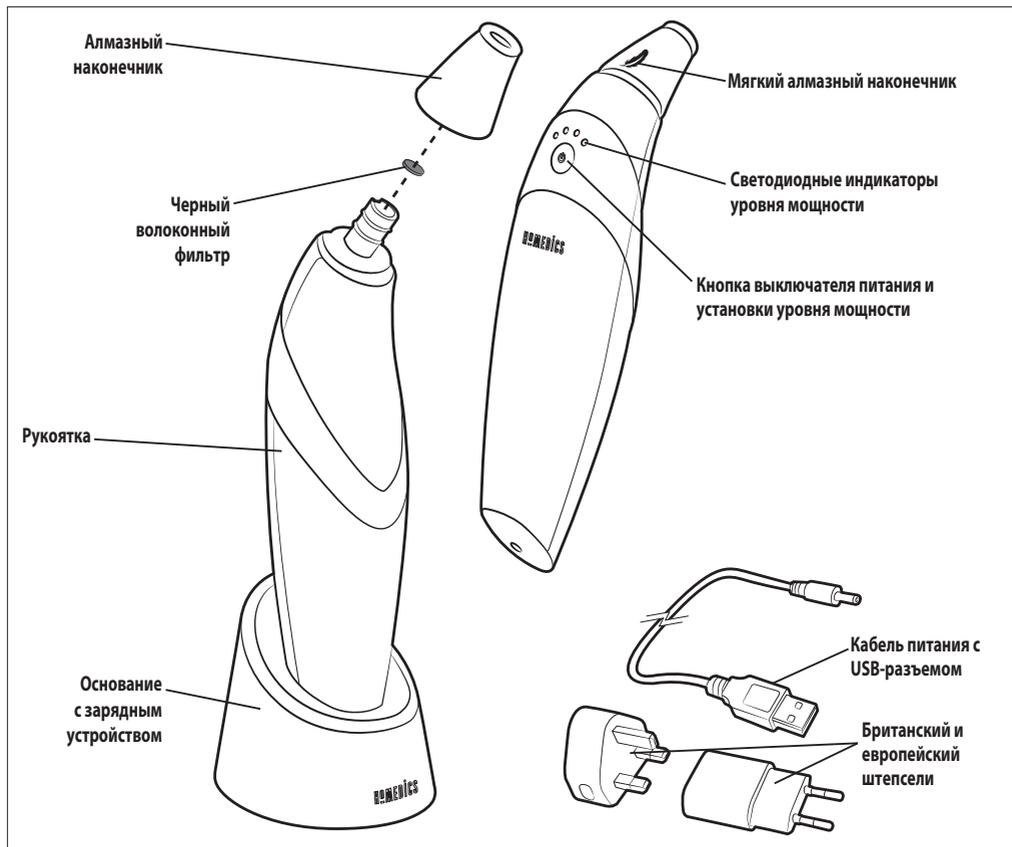
- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Лицам, страдающим аллергией или имеющим проблемы с кровообращением, перед использованием данного прибора необходимо проконсультироваться с врачом.
- Не используйте данный прибор при раздражениях, трещинах, солнечных ожогах и иных проблемах дерматологического характера на обрабатываемых участках кожи.
- Не используйте данный прибор при наличии на обрабатываемых участках кожи сыпи, наростов, варикозных вен, родинок или бородавок.
- Применение прибора должно быть легким и безболезненным. В случае возникновения раздражений кожи или неприятных ощущений прекратите использовать изделие. В случае возникновения более серьезной реакции обратитесь к врачу.
- Люди с электротонными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора. Не рекомендуется использовать прибор лицам, страдающим сахарным диабетом.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Если Вы чувствуете какой-либо дискомфорт при использовании этого прибора, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- При чрезмерном нагревании прибора выключите его и обратитесь в центр технического обслуживания HoMedics.
- Использование этого прибора должно быть приятным и удобным. Если Вы почувствуете боль или дискомфорт при использовании гидромассажера, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Убедитесь, что Ваши руки являются сухими, когда Вы манипулируете элементами управления или вынимаете штепсель из розетки.
- Данное изделие не является профессиональным прибором и не предназначено для лечения кожных заболеваний. Не используйте его как замену медицинского обслуживания.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности пользователя манипулировать элементами управления.

**Микрошлифовка кожи НЕ рекомендована лицам, имеющим любые из следующих заболеваний и состояний:**

- Поражения кожи, бородавки или недавно перенесенное заболевание герпесом
- Солнечные ожоги или язвы
- Розацеа в активной стадии
- Аутоимунные заболевания
- Рак кожи
- Сосудистые заболевания кожи
- Какие бы то ни было открытые раны, язвы или порезы
- Пероральный прием противосвертывающих препаратов (антикоагулянтов)

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ:

Прибор для микрошлифовки кожи HoMedics позволяет обеспечить в домашних условиях уход за кожей профессионального уровня. Алмазный наконечник в сочетании с мягким, но мощным всасыванием удаляет с поверхности кожи мертвые клетки, открывая и стимулируя расположенный под ними свежий слой кожи. Эта процедура идеально подходит для возвращения коже молодого блеска, улучшения тонаса и структуры кожи, разглаживания тонких морщин и складок и маскировки возрастных пятен и повреждений от загара. Регулярное применение прибора поможет вам сохранить кожу молодой и свежей.



### Инструкции к батареям

 Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

### Пояснение WEEE

 Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Хранение

Поместите насадки в соответствующие отделения футляра. Храните футляр в безопасном сухом месте, недоступном для детей.

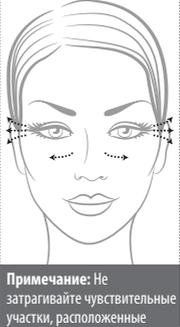
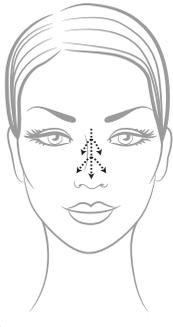
### Чистка

Перед чисткой прибора обязательно отключите его от сети электропитания. Ни в коем случае не используйте для очистки корпуса прибора или футляра жидкие или абразивные чистящие средства. Протирайте футляр влажной тканью. Производите периодическую чистку насадок с использованием моющего средства. Высушите насадки перед их установкой на устройство.

### Адаптеры

Номер британской модели: SSA021F050100BSUM  
Номер европейской модели: SSA021F050100EUUM  
Вх. сигнал 100-240V ~ 50/60Hz 0,2A  
Вых. сигнал 5V  1A

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

УЧАСТОК	Щеки	Область губ и подбородка	Область глаз	Лоб	Нос
МАКС. УРОВЕНЬ	3	2	1	4	4
ПРОЦЕДУРА					

**Примечание:** Не затрагивайте чувствительные участки, расположенные непосредственно над и под глазами.

### Зарядка батарей

Мигающий красным светодиодный индикатор уровня означает, что прибор нуждается в подзарядке. Подсоедините основание с зарядным устройством к электросети при помощи кабеля USB и соответствующего штепселя. Поставьте рукоятку на основание и плотно прижмите ее к низу. Мигающие светодиодные индикаторы указывают на идущую зарядку. По окончании зарядки все индикаторы начинают гореть постоянным светом. Полная зарядка занимает 4 часа и обеспечивает работу прибора в течение 90-12 минут в зависимости от используемых уровней мощности.

### Установка и замена фильтра

Для правильной работы прибора крайне важно, чтобы при каждом его использовании был установлен новый черный волоконный фильтр. Фильтр собирает мертвые клетки кожи; после использования его следует выбросить и заменить на новый. Эксплуатация устройства без фильтра приводит к попаданию грязи и мертвых клеток кожи в мотор, что сокращает срок службы прибора и прекращает действие гарантии. (Рис. 1)

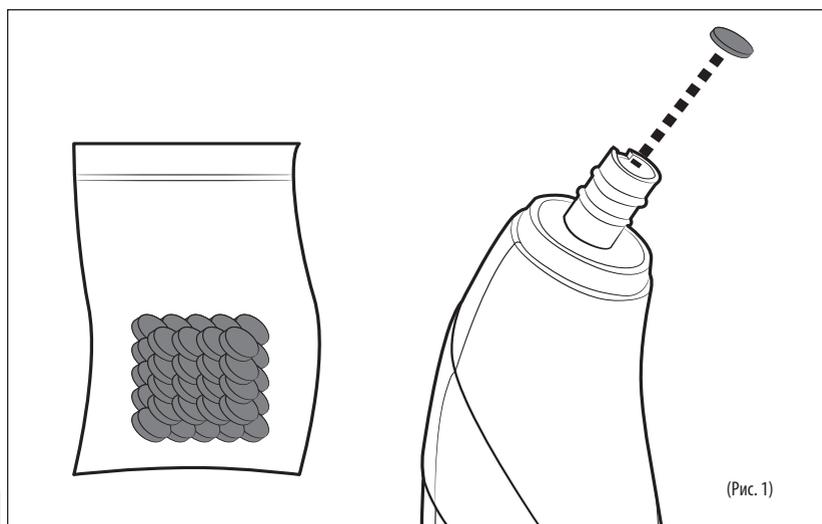
### Чего следует ожидать

Регулярная микрошлифовка может восстановить и поддерживать молодой вид кожи. Мы рекомендуем начинать постепенно, с одной или двух процедур в неделю, плавно наращивая частоту обработки до одного раза в два дня, если это необходимо.

Во время процедуры вы должны почувствовать мягкое всасывающее воздействие по мере продвижения наконечника по коже; также может чувствоваться легкая шероховатость алмазного наконечника.

В зависимости от типа вашей кожи после обработки может возникнуть некоторое покраснение или увеличение чувствительности кожи. Это совершенно нормальная реакция, обычно исчезающая за несколько часов. С учетом этого первую процедуру может иметь смысл произвести в конце дня, а не перед выходом из дому.

Хотя неблагоприятная реакция на обработку встречается редко, в случае чрезмерного воспаления или раздражения кожи следует немедленно прекратить использование прибора.



(Рис. 1)

## Процедура обработки кожи лица

- Вымойте и высушите лицо
- Снимите рукоятку с зарядного основания и установите выбранный алмазный наконечник с новым черным волоконным фильтром.
- Включите прибор, нажав на кнопку выключателя и удерживая ее в течение 2 секунд. Повторными нажатиями кнопки увеличьте уровень мощности до требуемого с включением соответствующих индикаторов. Рекомендуется начинать первую процедуру с 1-го уровня, постепенно увеличивая мощность, если это не вызывает неприятных ощущений. См. также рекомендованные максимальные уровни на приведенных выше схемах
- Прижмите алмазный наконечник к коже так, чтобы почувствовать всасывание, и медленно перемещайте его по поверхности кожи плавными движениями, обрабатывая один и тот же участок не более 2-3 раз в течение одной процедуры. Избегайте чрезмерного нажатия. На некоторых участках (например, вокруг глаз) кожу может быть удобнее натянуть второй рукой.
- Приведенные выше схемы помогают разработать процедуру эффективной обработки кожи.

## После процедуры

- Нажмите на кнопку выключателя питания и удерживайте ее в течение 2-3 секунд до выключения устройства.
- Вымойте лицо холодной водой, чтобы удалить остаточные мертвые клетки кожи, а затем нанесите свое обычное увлажняющее средство. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В день проведения следует избегать применения увлажнителей на основе альфа-оксилол (АНА) процедуры
- В зависимости от типа вашей кожи после процедуры может возникнуть некоторое покраснение или увеличение чувствительности кожи. Это совершенно нормальная реакция, обычно исчезающая за несколько часов.
- После процедуры следует избегать прямого воздействия солнечных лучей; в случае необходимости можно использовать средство от загара с более высоким уровнем защиты.
- После каждой процедуры следует выбросить использованный черный волоконный фильтр и установить новый фильтр для следующего применения прибора.
- Удалите с алмазного наконечника мертвые клетки кожи и загрязнения при помощи прилагаемой щетки. Мы также рекомендуем периодически производить глубокую ультразвуковую очистку алмазного наконечника, особенно если он кажется более гладким или менее эффективным.

## Другие процедуры

Обработка других частей тела может производиться 2-3 раза в неделю. Это касается, например, шеи, груди, кистей рук и т. д.. При обработке более крупных участков замену черного волоконного фильтра следует производить до окончания процедуры для поддержания необходимого уровня всасывания. Старайтесь обрабатывать один и тот же участок не более 2-3 раз в течение одной процедуры.

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

### Как часто следует применять это изделие?

Лучше всего начинать медленно – обычно с одного раза в неделю, постепенно увеличивая частоту до 2-3 раз в неделю, если это не создает неприятных ощущений на коже.

### Это больно?

Нет. Обработка не должна быть болезненной. В зависимости от чувствительности вашей кожи вы можете испытывать легкий дискомфорт при перемещении алмазного наконечника по коже; после обработки также возможно возникновение кратковременного покраснения или увеличения чувствительности кожи, но они скоро проходят. Если процедура вызывает неприятные ощущения, попробуйте использовать более низкий уровень мощности или мягкий алмазный наконечник.

## Можно ли использовать это изделие в сочетании с омолаживающими кремами/сыворотками?

Если омолаживающий крем или сыворотка содержит АНА (или кислоты), его не следует применять в один день с микрошлифовальной обработкой кожи, но можно использовать в другие дни. Бескислотные (не содержащие АНА) омолаживающие средства можно использовать в любое время.

## Прибор не включается

Для включения изделия необходимо удерживать кнопку выключателя нажатой в течение 2-3 секунд. Если прибор не работает и в этом случае, возможно, ему требуется подзарядка. См. раздел «ЗАРЯДКА БАТАРЕИ»

## Кажется, мощность прибора уменьшается

Это возможно, если черный волоконный фильтр не заменяется после каждой процедуры. Попробуйте установить новый фильтр. Также проверьте наконечник на наличие трещин или повреждений пластмассовой части. Проверьте наличие на патрубке прибора (на который надевается наконечник) двух резиновых кольцевых прокладок.

## Алмазный наконечник больше не кажется шероховатым

На алмазном наконечнике со временем могут накапливаться клетки кожи, которые делают его более гладким и снижают его действенность. В таком случае мы рекомендуем произвести ультразвуковую очистку алмазного наконечника. Для этого можно приобрести устройство ультразвуковой очистки или обратиться в ювелирный магазин, предоставляющий такие услуги. Для поддержания изделия оптимальной производительности при его регулярном использовании такая очистка может требоваться несколько раз в год.

## Что делать при наличии вопроса или проблемы, ответа на которые здесь нет?

Обратитесь к нашим специалистам по обслуживанию, которые будут рады помочь вам.

Отдел обслуживания  
Тел.: +44 (0) 1732 378 557  
Email: support@homedics.co.uk  
www.homedics.co.uk

## АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

На нашем сайте можно найти: [www.homedics.co.uk/parts-and-accessories.html](http://www.homedics.co.uk/parts-and-accessories.html)

- Сменные черные волоконные фильтры (50 шт.)
- Алмазный наконечник
- Мягкий алмазный наконечник
- Прецизионный наконечник – для высокоточной обработки малых участков
- Наконечник для тела – для обработки более крупных участков.

**HOMEDICS®**

**CE**

IB-MDA-100-0515-01